

Porozumienie Intencyjne pomiędzy miastem Pińsk w Obwodzie Brzeskim Republiki Białorusi a Powiatem Łobeskim w Rzeczpospolitej Polskiej.

My, niżej podpisani, przewodniczący miejskiego komitetu wykonawczego miasta Pińsk (Obwód Brzeski, Republika Białoruś) Aleksander Gorodicz i Wicestarosta Łobeski (Rzeczpospolita Polska) Jan Zdanowicz, Członek Zarządu Powiatu Łobeskiego (Rzeczpospolita Polska) Michał Karłowski, zawarli następujące porozumienie intencyjne.

1. Podstawy współpracy

1.1. Strony w ramach swoich kompetencji przyczyniają się do rozwoju więzi między regionami na podstawie ufności, szacunku, równoprawności i partnerstwa w interesach mieszkańców wyżej wymienionych regionów.

2. Współpraca w dziedzinie rozwoju terytorialnego.

2.1. Strony chciałyby wspierać organizacje i wymieniać się doświadczeniami dotyczącymi pracy w warunkach samorządu lokalnego.

3. Współpraca w dziedzinie humanistycznej.

3.1. Strony chciałyby wspierać współpracę między środkami masowego przekazu swoich regionów.

3.2. Strony chciałyby wspierać zacieśnienie i rozwój przyjaznych stosunków między mieszkańcami, szkołami oraz organizacjami społecznymi i młodzieżowymi swoich regionów.

3.3. Strony chciałyby okazywać pomoc w organizowaniu grup turystycznych i w przeprowadzaniu zawodów sportowych i turniejów.

3.4. Strony chciałyby realizować przedstawicielską działalność administracji, organizować przyjęcia zagranicznych grup i delegacji.

3.5. Strony chciałyby ustanawiać kontakty między muzeami, twórczymi związkami, stowarzyszeniami i fundacjami, narodowo-kulturalnymi zjednoczeniami miasta Pińsk (Obwód Brzeski, Republika Białoruś) i Powiatu Łobeskiego (Rzeczpospolita Polska), okazywać pomoc w przeprowadzaniu wystaw artystycznych, festiwali, występów gościnnych zespołów i solistów, współdziałać wszechstronnie w dziedzinie kultury, oświaty i twórczości samodzielnej.

4. Zasady realizacji współpracy.

4.1. Przedsięwzięcie konkretnych środków w celu realizacji osiągniętego porozumienia należy zapisywać w corocznym protokole, który będzie zatwierdzony i podpisany przez Strony. Podpisanie protokołu może odbywać się osobiście lub za pośrednictwem łączności faksowej.

4.2. Strony wyznaczają spośród kierownictwa swojej administracji osoby odpowiedzialne za realizację Umowy. Odpowiedzialni za realizację niniejszej umowy będą corocznie informować strony o przebiegu realizacji protokołu o współpracy za kolejny rok kalendarzowy.

4.3. Strony będą regularnie informować mieszkańców swoich regionów o przebiegu realizacji niniejszej umowy poprzez środki masowego przekazu.

5. Zagadnienia finansowe.

5.1. Wydatki związane z realizacją niniejszej umowy ponosi każda ze Stron samodzielnie, wyjąwszy sytuację zawartą w p. 5.2.

5.2. Wydatki związane z pobytem oficjalnych delegacji ponosi strona zapraszająca (przyjmująca) zgodnie z normami przyjmowania delegacji przewidzianymi prawem państwowym. Wydatki na transport ponosi strona wyjeżdżająca.

6. Warunki ogólne.

6.1. Niniejsza umowa jest bezterminowa. Za porozumieniem stron do umowy mogą być wprowadzone zmiany i uzupełnienia.

6.2. Każda ze stron ma prawo zerwać niniejszą umowę, po uprzednim zawiadomieniu drugiej strony nie później niż 6 miesięcy przed jej zerwaniem.

6.3. Umowa została zawarta w dwóch egzemplarzach.

7. Tytuły prawne Stron.

Miasto Pińsk
Obwód Brzeski
Republika Białorusi

Mer Pińska

Aleksander Gordzicz

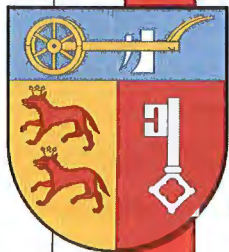
Powiat Łobeski
Rzeczpospolita Polska

Wicestarosta Łobeski

Jan Zdanowicz

Członek Zarządu Powiatu Łobeskiego

Michał Karłowski



Powiat Łobeski

Starostwo Powiatowe w Łobzie, ul. Konopnickiej 41, 73-150 Łobez,
Rzeczpospolita Polska

tel.: 48 91 397 60 97, fax: 48 91 397 56 03, e-mail: promocja@powiatlobeski.pl, www.powiatlobeski.pl

Łobez, 15 października 2012 r.

Aleksander Gordzicz
Mer Miasta Pińsk
Obwód Brzeski
Republiki Białorusi

W nawiązaniu do porozumienia między naszymi samorządami podpisanego w roku ubiegłym oraz kontynuując wątki podejmowane w korespondencji, przedstawiam dziedziny i zakres oczekiwanej współpracy.

Chcielibyśmy prowadzić wymianę doświadczeń radnych, kadry kierowniczej i pracowników administracji powiatowych, dotyczącą spraw zawodowych oraz specyficznych dla powiatu warunków i sposobów działania. Moglibyśmy inspirować i wspierać kontakty pomiędzy szkołami, organizacjami społecznymi, stowarzyszeniami, zakładami pracy i organizacjami gospodarczymi.

1. W dziedzinie wymiany kulturalnej:

- ✓ organizacja warsztatów muzycznych (wokalnych, instrumentalnych)
- ✓ organizacja warsztatów historyczno-literackich i sesji naukowych związanych z dziedzictwem kulturowym naszych regionów

2. W ramach współpracy i wymiany młodzieży szkół ponadgimnazjalnych:

- ✓ Organizowanie wakacyjnych praktyk zawodowych w zakresie hotelarstwa i innych zawodów kształconych w ZSZ (np. mechanik pojazdów samochodowych, fryzjer, ślusarz, kucharz)
- ✓ eTwinning
- ✓ Ochrona przyrody, profilaktyka prozdrowotna i profilaktyka uzależnień
- ✓ Fotografia, grafika komputerowa
- ✓ Warsztaty dziennikarskie
- ✓ Turystyka i rekreacja
- ✓ Zespoły wokalne i teatralne
- ✓ Sport: koszykówka, siatkówka dziewcząt, lekkoatletyka, szachy, tenis stołowy, piłka plażowa
- ✓ Wolontariat
- ✓ Maraton matematyczny
- ✓ Warsztaty dla nauczycieli zawodu: wymiana doświadczeń
- ✓ Warsztaty związane z rynkiem pracy (analiza ofert, oczekiwania pracodawców, poszukiwanie pracy)

3. W ramach ochrony środowiska naturalnego:

- ✓ wymiana doświadczeń dotyczących działań na rzecz poprawy jakości wody, ochrony środowiska, klimatu, krajobrazu,
- ✓ wymiana informacji i doświadczeń w zakresie ryzyka związanego ze środowiskiem naturalnym oraz realizacji zadań związanych z przeciwdziałaniem zanieczyszczeniu środowiska,

- ✓ wizyty studyjne mające na celu praktyczną obserwację działań związanych z inwestowaniem w infrastrukturę środowiskową o znaczeniu regionalnymi i lokalnym (np. oczyszczalnie ścieków, sieci kanalizacyjne, systemy melioracji wodnych szczegółowych),
- ✓ prezentacja ofert regionu na zagranicznych imprezach promocyjnych o charakterze targowym i wystawienniczym, których tematyką są m.in. walory przyrodnicze regionu,
- ✓ porównanie metod zapobiegania zagrożeniom naturalnym (głównie pożary, powodzie, susze) i technologicznym oraz radzenia sobie z nimi,
- ✓ wymiana doświadczeń oraz współpraca w zakresie realizacji działań dotyczących wydajności energetycznej oraz wspierania rozwoju energetyki odnawialnej,
- ✓ wymiana doświadczeń oraz wspieranie działań na rzecz zrównoważonej gospodarki odpadami,
- ✓ identyfikacja oraz wymiana dobrych praktyk w zakresie zarządzania, odnośnie poprawy jakości powietrza,
- ✓ wymiana doświadczeń oraz współpraca w zakresie innowacyjnych metod zagospodarowania terenu oraz mechanizmów zarządzania na obszarach uznanych za chronione.

4. W dziedzinie drobnej wytwórczości (usługi, rękodzieło):

- ✓ wymiana doświadczeń podczas warsztatów rękodzielniczych i drobnej wytwórczości
- ✓ zaproszenie do uczestnictwa drobnych wytwórców z terenu Państwa powiatu w jarmarku "Łobeska Baba Wielkanocna" (marzec-kwiecień każdego roku)
- ✓ chęć uczestniczenia rękodzielników z terenu naszego powiatu w kiermaszach i jarmarkach organizowanych przez Państwa samorząd

5. W dziedzinie turystyki i sportu

- ✓ inicjowanie kontaktów pomiędzy właścicielami gospodarstw agroturystycznych
- ✓ współpraca branży związanej z jeździectwem konnym (szeroka oferta ośrodków konnych Powiatu Łobeskiego – hodowlana, treningowa, organizacji zawodów jeździeckich – Świętoborzec, Bonin, Sarnikierz, Mołdawin i inne)
- ✓ wymiana dzieci i młodzieży gier zespołowych (piłka nożna, siatkówka, koszykówka)
- ✓ wymiana dorosłych osób (piłka nożna, wędkarstwo, brydż sportowy, nordic walking)
- ✓ organizacja Mistrzostw Europy w piłce nożnej dzieci do lat 12 oraz Oldbojów +35

6. W ramach promocji:

- ✓ upowszechnianie informacji na temat atrakcji i potencjału naszych samorządów poprzez wydawnictwa dwujęzyczne – pomoc w dystrybucji
- ✓ upowszechnianie informacji o ofercie turystycznej powiatu łobeskiego – agroturystyka, hippika, turystyka kajakowa, rowerowa – w centrach informacji turystycznej, biurach podróży, na stronach internetowych, podczas targów turystycznych

7. W dziedzinie gospodarki:

- ✓ inicjowanie kontaktów gospodarczych pomiędzy przedsiębiorcami obu regionów

Więcej informacji na temat naszego powiatu na stronie internetowej: www.powiatlobeski.pl.

WICESTAROSTA

Jan Zdanowicz

DYREKTOR
WYDZIAŁU OŚWIATY I PROMOCJI
mgr Teresa Łań